

Downloaded via the EU tax law app / web

????????????????

???????? ?? ???? (????? ??????)

22 ??????? 2018 ??????(*)

„???????????????? ?????????? — ??????? 56 ? 63 ???? — ????????? ?????????????? ?? ?????? ?
????????? ?????????? ?? ?????????? — ?????????? ?????????????? — ?????? ?? ?????????????? ?
????????????? ??????? ??? ????? ??????, ?????????????? ??? ??????? ?? ?????????????????????????? ???
???????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????? — ?????????????? ?? ??????????????
????????????? ? ?????????????????????? ?????????? — ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
????????????? ? ?????? ?????????? ??????? — ?????????????? ?????????????? — ?????????????? — ??????????????“

?? ???? C?625/17

? ?????????? ?????????????????? ??????????????, ?????????????? ?? ?????????????? ????? 267 ????? ??
Verwaltungsgerichtshof (????????????????????? ???, ??????????) ? ??? ?? 18 ?????????? 2017 ?.,
????????????? ? ?????? ?? 3 ?????????? 2017 ?., ? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??????

Vorarlberger Landes- und Hypothekenbank AG

??????

Finanzamt Feldkirch

?????? (?????? ???????),

????????? ?? ??: R. Silva de Lapuerta, ?????????????-????????????????, ?????????????????? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????? ?????????, J.C. Bonichot (?????????????), A?. ??????????????, E. Regan ? C. G.
Fernlund, ??????,

????????????? ??????????: P. Mengozzi,

?????????????: A. Calot Escobar,

????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ??????????????????????????,

????? ??? ?????????? ??????????????, ?????????????????:

- ?? Vorarlberger Landes- und Hypothekenbank AG, ?? C. Nauer, Rechtsanwalt,
- ?? ?????????????????? ??????????????????, ?? G. Hesse, ? ?????????????? ?? ??????????????????,
- ?? ?????????????????? ??????????, ?? R. Lyal, N. Gossement ? C. Tritz, ? ?????????????? ??
?????????????????????,

????????? ??????????????, ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ??????
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????,

????????????? ??????????????

???????

1 ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ???????? 56 ? 63 ????.

2 ?????????????? ? ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ?? Vorarlberger Landes- und Hypothekenbank AG (????????? ??-????????? „Hypothekenbank“) ? Finanzamt Feldkirch (????????? ??????? ??????????, ?????????) ?? ?????? ?????????????? ? ?? 20 ??????? 2015 ?. ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? 2014 ?. ?? Hypothekenbank ?????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ??????? ??? ???.

?????? ???????

3 ???? 1 ?? Stabilitätsabgabegesetz (?????? ?? ?????????? ?? ??????????????, ?????????? ??-????????? „StabAbgG“), ?????? ?? ?????????????? ?? Budgetbegleitgesetz 2011 (?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? 2011 ?.) ?? 30 ??????????? 2010 ?. (BGBl. I, 111/2010), ?????????????:

„?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ??????????????. ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? „????????????? ??????????????“ ? ?????, ?????? ?????????????? ? ??????? ?????????????? Bankwesengesetz (?????? ?? ?????????????? ?????), BGBl. 532/1993, ?????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????????????, ?????? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??????? ?????? ?????????????? ? ?????????? ??????. [...]“.

4 ???? 2 StabAbgG ? ?????????????? ?????? ?????????????????? ? ?????????????? ?????? BGBl. I, 184/2013 ??????:

„(1) ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?????????????????????? ??? ??????? (????????????? 2) ?? ?????????????? ??????????????, ?????????? ? ?????????????????? ? ?????????? 2 ??????. ?? ?????????????????????????? 2011 ?, 2012 ?. ? 2013 ?. ?? ??????? ?? ?????? ?????????? ?????????????????????????? ?? ? ?????? ?? ?????????????????? ???????, ?????????????????? ????? 2010 ?. ?? ?????????????????? ?????????????????????? ??????? ?? ??????? ??????? ?? ? ? ?????? ?????????? ?????????????????????????? ?? ? ?????? ?? ?????????????????????? ???????, ?????????????????? ????? ??????????, ?????????????????? ?????????????????????????? ???????, ?? ?????? ??????? ?? ? ? ?????? ?????????? ?? ???????????????.“

[...]

(6) ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????? 1 ??? ?????????? ? ?????? ?????????? ??????? [...], ?????? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?????? ?????, ? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? 1—5 ?? ?????????????? ?????????? ?? ? ?????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ???????????.“

5 ?????????? ?? ???? 3 StabAbgG ? ?????????????? ?????? ?????????????????? ? ?????????????? ?????? BGBl. I, 13/2014 ?????? ?????????????:

„????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????? 2,

1. ?????????????????? 1 ?????????? ?????, ?? ??-?????? ?? 20 ?????????????? ?????, ?? 0,055 %;
2. ?????????????????? 20 ?????????????? ?????, ?? 0,085 %“.

6 ???? 3 ?? StabAbgG ?????????? ?????????????????? ? ?????????????? ?????? BGBl. I, 13/2014 ??????:

?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ? ?????? ????????? ??????? ???????
?? ??????? ??????????.

13 ?? **Verwaltungsgerichtshof** (?????????????????????????) ?? ? ?????????, ?? ?? ?????????????????
???? ??????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? 5 ?????????? 2014 ?., **Hervis Sport- és
Divatkereskedelmi** (C?385/12, EU:C:2014:47), ?????? ? ?? ?????????? ?? 2 ??? 2005 ?.,
?????????/????????? (C?174/04, EU:C:2005:350), ?? 12 ?????????? 2006 ?., **Test Claimants in the FII
Group Litigation** (C?446/04, EU:C:2006:774), ? ?? 24 ??? 2007 ?., **Holböck** (C?157/05,
EU:C:2007:297), ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????, ?????????, ?? **StabAbgG** ?? ? ?
????????????????? ? ?????????? ?? ??????.

14 ?????? ?????, ?? ?? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????,
????????????????? ?????????????? ??????????, ?? ??-????????????? ?? ?????????? ?? 6 ?????????? 2015 ?.,
Finanzamt Linz (C?66/14, EU:C:2015:661, ? 21), ???????, ?? ?????, ?????? ? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????????? ??????, ?? ????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????????, ?? ?????????
??????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ??????????????, ?????????????????? ?????????? ??????, ?? ??
????????? ?????????????? ?? ?????? ??????. ??????? ?????? ??????, ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????
????????????????? ?? ?? ??????????????.

15 ??? ?????? ?????????? **Verwaltungsgerichtshof** (?????????????????????????) ??????? ?? ?????
????????????????????? ? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????:

„????????????????? ?? ??????????????, ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ??????? ?? ??????????
????????????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? 56 ? ???. ????? ?/???? ??
????????????????? ??????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????? 63 ?????, ??????? ?????????? ?? ??????????
?? ??????????? ?????????????? ??? ?????????? ? ??????????, ?????????????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?
????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????, ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ??????????
????????????????? ??? ?????????? ? ?????????, ??????? ??????????? ?????????? ?????????? ? ??????????????? ?? ??
????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??????????? ??????????????, ?????? ? ?????? ??
?????????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????????????? ?????? ? ?????? ?????????? ???????
?????????? ?????????????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ? ?????????? ??
????????????????????? ?????????? ??????????? ?????????????????, ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????
????????????????????????? (????????????? ? ?????????????????? ?????????? ??????) ??? ?????????“.

?? ?????????????????????? ????????

????????????????????? ??????????

16 ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ? ??????, ?? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?
????????????????? ?????????? ??? ???, ??????? ?????????????????????????????? ?? ?????????? ? ?????? ?? ??????????
????????????????????, ?? ?????????? ?????????????????? ??????????????, ?????????????????? ? ??????????, ?????? ?
????????????????? ?? ?????????????????????? ??????????? ?????????????????, ?????????????????? ? ?????? ?????????? ??????????
????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ?? „????????? ?????????????????????? ???
?????????“ ?? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????????? ??????????????, ? ?? ?????????????? ??
????????????????????????? ?????????????? — ??? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????????????
„?????????????????????“ ??????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ??
????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ??????????????, ? ?? ?
????????????????? ?? ?????????????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????.

17 ?????? ?????????????? ?????????????????? ??????????????, ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?
?????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????????????. ?? ?????? ?????????, ?? ?????????????? ?????? ??
????????????????????? ? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??
????????????????????? ? ?????????????? ?????????????? ??????????????????, ??????? ?? ?????????????????????? ??????? ??? ? ??????????

?????????. ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????
?? ?????????? ??????????????? ??????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ??? ??????????????? ?? ??????????? ??
????? ??????????.

18 ?????? ?????? ?????????? ? ?????????????? ?????????????????? ?? ? ?????????? ?????????????????? ??
????????????????????? ? ?????????????? ??????????????????, Hypothekenbank, ?? ??????????? ?????????? ?????? ??????
?? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ??????????, ?????????????? ?? ??????????, ??? ?? ?? ??????????????? ?
?????????. ?????? ??? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ??????????????, ??? ??????????????? ?????????? ??
????????? ??????????, ?????????? ?????? ? ??????? ?????????? ?????????, ??? ?? ?????????????? ?? ??????
????????????????? ??? ??????? ?? ?????????????? ??????????.

19 ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?????? ??????????? 56 ? 63 ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ? ??????????, ?? ?? ??????????????
????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ? ?????????????? ?????????????????????? ? ??????????, ??????
????????????????? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????????????? ??????????????????, ?????????? ? ?????????? ?????????? ?
????????????? ??????????????????, ??????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ??????????, ?????????? ?????? ? ??????
????????????? ??????????, ??? ?? ?????????????? ?????????????????? ? ??? ??????? ?? ?????????????? ??????????, ??
????????? ???????, ?????????????? ? ?????????????????? ?? „????????? ?????????????????????????? ??? ?????????“, ??????
????????????? ?????????????? ??????????????, ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ? ?????????????? ??
?????? ?????????? ?????????, ?? ?????????????? ?????????? ??????????????, ?????????????????????? ?? ??????????
????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????????? ??????????????????, ?????????? ?????? ?????????? ??????????????
?? ?????????????????? ? ??????? ?????????????? ??????????.

?? ?????????????????? ???????????

20 ??? ?????? ?????????????????????? ?????????? ? ?????????????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????? 56 ??????, ?????? ?
?? ?????? 63 ??????, ?????????? ?? ?? ?????????????? ???-????????? ?????? ? ?????????????????? ? ?????????? ??????????
????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ? ?????????????? ?????????????????????? ?????? ?? ??????????
????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????? ??
????????????? (????????????? ?? 21 ??? 2018 ?., Fidelity Funds ? ??., C?480/16, EU:C:2018:480, ?. 32).

21 ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ? ?????????, ?? ?????????????????? ?????????????? ??????????
?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????, ?????????????? ?? ??????????, ?????????????????????? ?
????????????? ?????????????? ?????????????????? ??????????, ?? ?????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ??
????????????????????? ?????????? ?? ?? ??, ?????????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ??????????????????
????????? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????????
?????????????????.

22 ?????? Verwaltungsgerichtshof (????????????????????????? ???) Hypothekenbank ??????????, ?? ??????
????????????????? ?????????????????? ? ?????????????????????????????? ? ?????? ?? ??????????????????, ?? ?????? ??????????,
????????????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ?????????, ?????????????? ?? ??????????????, ? ?? ??????
?????????, ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????????.

23 ? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????? ? ??????????????????, ?? ?????????????????? ??????????????, ??????????????
????????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????????
????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? 56 ?????? ? ??., ?????? ? ??? ?????????????????? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? 63 ?????? ? ?? (????????????? ?? 3 ?????????????? 2006 ?., Fidium Finanz,
C?452/04, EU:C:2006:631, ?. 43).

24 ?????? ?????? ?????????? ?? ?? ??????????????, ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ??????????
????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ? ?? ?????????????????? ?????????????? ??
?????????????, ??????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????? ? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ??????
????? ??????????, ??? ?????????????? ?????????????????????????? ? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????, ?? ??????????

?? ??? ? ??????? ??????????????? ?? ??????????? ?? ????????? ? ????? ?? ????? ?????????? ? ???
(???????? ?? 26 ??? 2016 ?., NN (L) International, C?48/15, EU:C:2016:356, ?. 39).

25 ??????????? ??, ?? ??? ??????????????????? ?? ?????????? ??????????????? ??????????,
????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?? ???????, ??? ??????? ??? ?????????????? ?????????? ??
?????????. ???????????????, ? ?????????????? ???????, ?????????? ?? ??????????????? ??????????????,
Hypothesenbank ?? ??????? ?? ???????, ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??
?????????????? ? ?? ??????????????? ??????? ?? ?? ??, ?? ?????????????? ??????????, ?????????????????? ??
????? ?????????????????????? ? ?????????? ? ?????????? ???????, ?????????? ?? ?????????, ??????????? ???????
?? ?????? ?????????? ? ?? ?????? ?????? ?????? ??-????? ?????????????????? ??????????????????
?????????. ??? ?????????????? ? ??-?????? ??????? ??????? ??????????????? ?????????????????? ?? ???????,
????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????? ?? ?????? ?????????????? ??????????? ??
?????.

26 ??????? ?????? ??????????????? ??????? ??????? ?? ?? ??????????? ? ?????? ?? ?? ????? 63 ????? ?
?., ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????????, ? ?? ????? 56 ????? ? ?., ?????????? ??
?? ?????????????? ?????????????????? ?? ???????.

?? ?????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ?????????????????? ?? ???????

27 ??????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?
????????????????? ??????? ??? ?? ? ?????????????????????? ?????? ?? ? ??????? ??????, ?? ?? ?? ?????? ?????????
?? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????????? ?? ??????????????
????????, ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ??????? ?? ??????????????? ??????
????????????????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ??????? (????????? ?? 1 ?????????? 2011 ?.,
?????????/?????????, C?253/09, EU:C:2011:795, ?. 42).

28 ????? 56 ????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ? ?? ? ??????????????? ??????? ???????,
????????????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ??????? ? ??-????????
?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ????????. ??????????
? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ????? 56 ????? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ???????, ?????? ?? ?????????????? ??
??????, ?? ?????????????????? ?? ??????????? ?? ? ?????????????? ? ?????????? ???????, ??????????? ?? ??????, ?
?????? ?? ??????????????? ??????????? (????????? ?? 25 ??? 2018 ?., TTL, C?553/16, EU:C:2018:604, ?. 45 ?
????????????????? ?????????? ??????????).

29 ??????????????? ?? ??????????????? ?????????????????? ?? ??????? ?? ?????????????????????? ??????, ??????
?????????????????, ?????????????????? ??? ??????? ??-????? ?????????????????????? ?????????????????????? ?? ?????
????????? (????????? ?? 25 ??? 2018 ?., TTL, C?553/16, EU:C:2018:604, ?. 46 ? ???????????????
????????? ??????????).

30 ?????????? ?? ??????????? ?????????????????? ?? ???????, ?????????????????? ? ????? 56 ????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ???????, ?????????? „????????????“ ?????? ?? ?????????? ??????????????????
?? ???????, ? ??????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?? ??????? ? ?????? ??????????
????????, ?? ?? ?????????? ?? ??????????????? ???????, ??? ?? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?
?? ?? ?????????????????? (????????? ?? 9 ????? 2017 ?., Piring, C?342/15, EU:C:2017:196, ?. 35).

31 ? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ??????????????????
????????? ??? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????????? ? ??????????????? ?? ?????? ??????? ??
?????????????, ?????? ?? ? ??????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????. ?????????? ???
????????????????????? ?? ??????????? ?? ?????? ??????? ? ??????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ???
????????? ?? ??????????????? ??????????????, ??????????????? ? ?????????, ?? ??????? ?????????? ???????
????????? ??????????, ??????????????? ?????????????????????? ?? ??????? ??????????????? ? ?????????? ??? ??????

38 ????????????? ????????????? ?????? ?????? ????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??-????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????????.

39 ?? ?? ?????? ?? ?????????????, ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? 5 ?????????? 2014 ?.., Hervis Sport- és Divatkereskedelmi (C?385/12, EU:C:2014:47), ?? ?????? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????? ???, ??????? ?? ?? ?????????, ?? ? ?????? 37—41 ?? ?????? ?????????, ?????? ? ? ?????? 23 ?? ?????????? ?? 26 ?????? 2018 ?.., ANGED (C?234/16 ? C?235/16, EU:C:2018:281), ?????? ?????????????????, ?? ?????????????????? ??????????, ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????????? ??????????, ?? ? ?????????? ?????????? ?????????? ? ??-????????????????????? ??????????????, ? ?????? ?? ?????????? ??????????????????????, ?????????????????? ??? ?????????? ? ?????? ?????????? ?????????, ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ? ??????, ?????? ?????? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????, ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????, ?????????????? ? ?????????????????? ?? ??????????????????, ?????????????? ? ?????????? 49 ? 54 ?????.

40 ?????????????????, ?????? ?? ?????? 18 ? 26 ?? ?????????????? ?????????, ? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? Hypothekenbank ?? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????.

41 ?????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? 267 ?????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????????, ? ?????? ?? ?????????? ??????????????, ?????? ?????????? ?? ?????? (????????? ?? 10 ??? 2018 ?.., Jehovan todistajat, C?25/17, EU:C:2018:551, ?. 28).

42 ?????????????????, ? ?????????????? ?? ?????????????, ?????????????????? ?????? ??????, Hypothekenbank ??????????, ?? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??-????? ?????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ? ?????????????? ? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????, ?????????????????? ? ?????????? ?????????? ?????????, ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????????. ?????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????????????, ?????????? ? ?????????????????????? ? ?????????? ?? 5 ?????????? 2014 ?.., Hervis Sport- és Divatkereskedelmi (C?385/12, EU:C:2014:47). ??? ??? ?????? ?????????????? ??????, ?????????????????????? ?? Hypothekenbank ?? ?????????? ?????????? ? ?????????, ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????????? ?????????????????. ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????????????.

43 ?????????????????, ??? ?????? ?? ? ??????????, ?? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????????????, ?????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????, ?????????????????? ? ?????????? ?? 5 ?????????? 2014 ?.., Hervis Sport- és Divatkereskedelmi (C?385/12, EU:C:2014:47), ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????, ?????????????? ? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ?????????????????????, ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ??????????, ?????????? ?????? ? ?????? ?????????? ?????????, ??? ?? ?????????????? ?????????????????? ? ??? ?????? ?? ?????????????? ??????????, ?? ?????????? ??????, ?????????????????? ? ?????????????????? ?? „????????? ?????????????????????? ??? ?????????“, ?????? ?????????? ?????????????????? ??????????, ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ? ?????????????? ?? ??????

44 ? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ??????????, ?? ?????? 56 ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ? ?????????, ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ? ?????????? ?????????????????????? ? ?????????, ?????? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??????????????????, ?????????? ? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ?????????????????????, ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ??????????, ?????????? ?????? ? ?????? ?????????? ?????????, ??? ?? ?????????????? ?????????????????? ? ??? ?????? ?? ?????????????? ??????????, ?? ?????????? ??????, ?????????????????? ? ?????????????????? ?? „????????? ?????????????????????? ??? ?????????“, ?????? ?????????? ?????????????????? ??????????, ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ? ?????????????? ?? ??????

?????? ?????, ?? ??????? ?????? ????????, ?????????????? ?? ??????? ?????????? ??
????????????? ? ??????? ?????????? ????????????, ?????? ??? ?????????? ?????????? ??
????????????? ? ?????? ?????????? ???????.

?? ?????????? ??????????

45 ? ?????? ?? ??????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ???????????
????? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????? ?? ?? ?????????????????????? ??? ?
?????????????, ?????????????? ??????? ?? ?? ??????????? ?? ?????????? ??????????. ??????????,
????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????? ?????? ????, ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????
????????, ?? ?????????? ?? ???????????????????.

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (?????? ???????) ?????:

???? 56 ?????? ??????? ?? ?? ?????????? ? ???????, ?? ?????????? ?????????????? ???????
????????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ? ???????, ? ?????? ?????????????
????????????? ? ?????????? ??????????? ??????????????, ?????????? ? ??????? ??????? ? ??????????
?????????????????, ?????? ?????????????????? ??????? ?? ?????? ?????????, ??????? ?????? ? ??????
????????? ???????, ??? ?? ?????????????? ?????????????? ? ??? ?????? ?? ?????????????? ?????????,
?? ??????? ??????, ?????????????? ? ?????????????? ?? „????????? ?????????????????????? ???
????????“, ?????? ?????????? ?????????????? ??????????, ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????
?????? ? ?????????? ?? ?????? ?????????? ???????, ?? ?????????? ?????????? ??????????,
????????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ??????????
??????????????, ??????? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????? ??????????
????????.

?????????

* ?????? ?? ??????????????????????: ???????.